



AUGUST 1959

Vol. 104, No. 6



BIBLE
SOCIETY

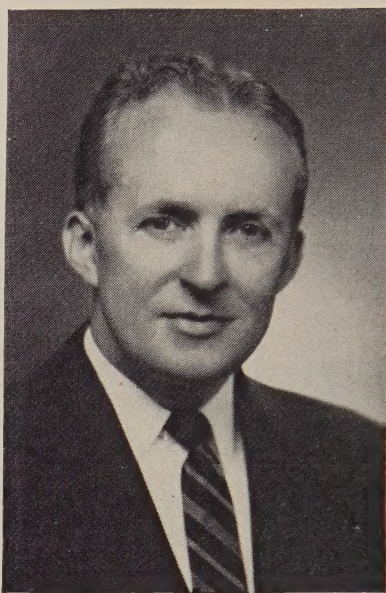
Record



Secretary Ellingson Returns to Pastorate

At the March meeting of the Board of Managers, Richard H. Ellingson announced his resignation as an Executive Secretary of the American Bible Society in order to accept the call to become the pastor of the Zion Lutheran Church, Clear Lake, Iowa. In accepting his resignation with deep regret and with gratitude for his decade of faithful service to the Bible cause, there is no better way to acknowledge his years of dedication than to bring to the Bible Society family excerpts from an article by Alex Liepa which appeared in the Lutheran Brotherhood Bond in February. It carries with it the deep affection of all his Bible Society friends and their best wishes as he returns to the personal ministry of the pastorate.

—Ed.



Secretary Richard H. Ellingson

A military jeep hurried past the ruins of downtown Bremen, one of Germany's most bombed cities. It was the first Easter morning after World War II, and even though grass had begun to cover the ruins, there were very few signs then that the German port would ever arise from rubble. There was little evidence, too, that Christian love would regain its place among men and war-torn nations. Yet there were some indications.

"The jeep was driven by a young Lutheran pastor, then the U.S. Navy chaplain in occupied Germany. He was headed for the Lutheran Cathedral Church of Bremen with Easter gifts for the German brethren.

"The Navy men under Chaplain (Lt. Comdr.) Richard H. Ellingson's spiritual care had contributed \$800 for the rebuilding of the war-devastated German parish. Also in the jeep was another gift, significant but certainly worth much less in dollars and cents—some 250 paperback volumes just received in a shipment from the United States.

"The Germans received the \$800 with dignified gratitude. But it was the second gift that drew tears of joy. The paperback volumes were New Testaments published by the American Bible Society—in German as translated by Luther.

"This was one of several experiences during Richard

asked to become Secretary for the Bible Society's Northwestern District, it wasn't difficult for him to make up his mind.

"He was convinced then, and still is, that 'if the people of the world are to know Christ, the only hope of men and nations, they must have the Bible.' And ever since 1948 he has devoted all his talent and time to the Society's one task of translating, publishing and distributing the Book so that all men everywhere may have it.

"Ten years ago, when Mr. Ellingson joined the Bible Society, the average yearly distribution in the United States was around four million volumes. It has grown since then to an average of around eight million per year. In 1953 and 1958, which were the peak years, well over nine million volumes were distributed.

"Throughout these years he directed the work through sixteen full-time District and Division Secretaries located at strategic cities in the United States. He also directed the distribution to chaplains serving the Armed Forces, hospitals, the aged, prisons and the special home missions, for Americans, Indians and migrants."

As Mr. Ellingson leaves for the pastorate he will take with him the importance of helping people possess the Bible and in reading the Book, that they may know Christ.



Sec. Boyce presented gift for purchase of clerical robe from District and Division Secretaries. Mrs. Ellingson is at left.

Bible Society Record

A JOURNAL DEDICATED TO THE WIDER DISTRIBUTION AND USE OF THE
HOLY SCRIPTURES

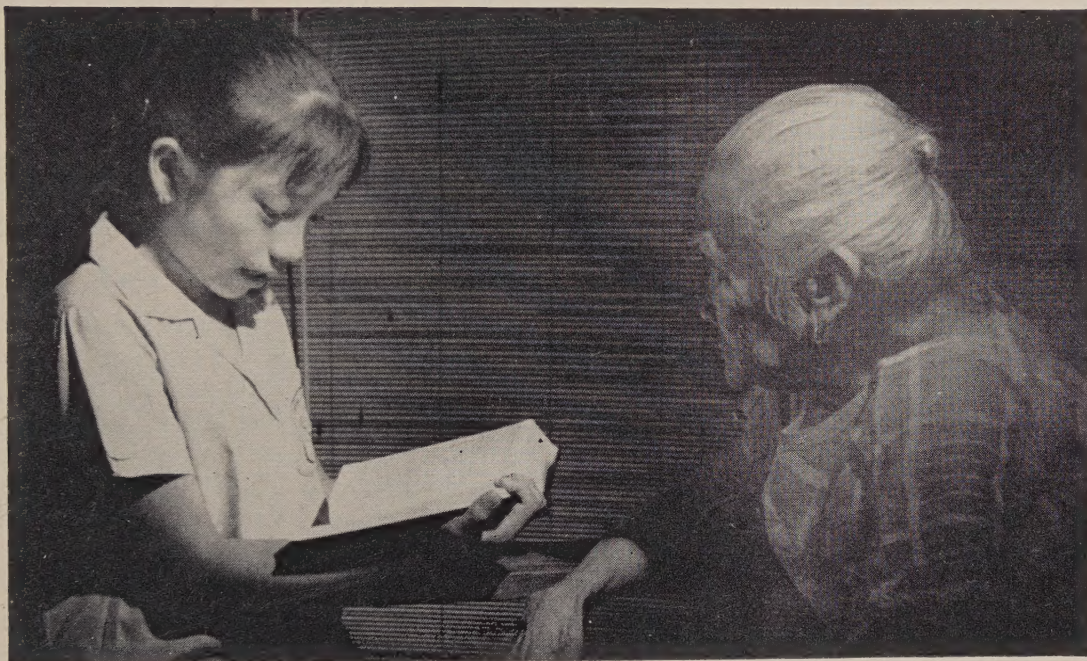
VOLUME 104

AUGUST • 1959

NUMBER 6

Editorial

THE BIBLE—YESTERDAY, TODAY, TOMORROW!



THE Bible—yesterday, today, tomorrow! This is more than a glib religious cliché or an enthusiastic pious expression. It is a statement of a fact because the Bible has a message that can never be silenced. As one of its own writers put it, "These are written, that ye might believe that Jesus is the Christ, the Son of God; and that believing ye might have life through His name."

Here is the deathless message of this Book that has been miraculously preserved, transcribed and translated. It has survived the vagaries of being at the same time a Book most loved and most hated, a Book most studied and most neglected, a Book most controversial and yet most influential in history.

Its message is timeless because it speaks on the streets of Jacksonville today as it did on the streets of Jerusalem 2,000 years ago. It speaks in Hindi along the Himalayan slopes as it did in the cities of Asia Minor along the slopes of the Taurus Mountains. It still speaks in Chinese to men who can know its words only as they read them in the face of danger, as it

spoke to the early Christians worshipping in the catacombs. It speaks today to the Filipino grandmother and granddaughter as it did to young Timothy, of whom Paul wrote: "From a child thou hast known the Scripture."

Its message reaches more people every day because, for more than 150 years, the great Bible Societies have considered it their ordained task to distribute the Scriptures to the populous nations of the world.

Its light reaches every continent and every nation because, in the words of a great leader of an indigenous Asian Church, the "Bible Societies have for generations been serving our spiritual needs without much noise but with marvelous results, by placing in the hands of our countrymen the Word of God."

That its truth will speak tomorrow and through the years to increasing numbers of people in a world that seems to convulse as it contracts into ever smaller electronic and jet-age dimensions, is both the conviction of the Bible Society family and its challenge around the world.

Francisco E. Estrello

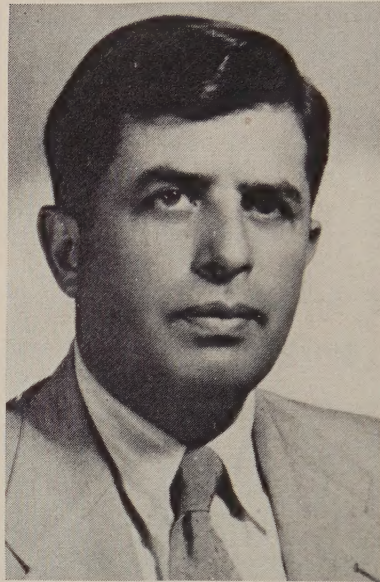
A Life Lived for God

by Dr. Gonzalo Baez-Camargo

ONCE again, in God's unsearchable wisdom, one of Mexico's Christian leaders has been called to the eternal "joy of his Lord"; and this just at the time when his life and work, already filled with accomplishments, were showing the greatest of promise for the future. Francisco Edmundo Estrello, Secretary of the Mexico Agency of the American Bible Society, departed this world at 11 p.m. on April 30, 1959 in Mexico City, following complications associated with a delicate surgical operation. So ended—as far as this world goes—the brilliant career of a consecrated servant of God, a loving husband and father, a loyal friend. His was a heart of gold and an exemplary character; he was an exquisite poet and writer, a persuasive preacher, a conscientious worker, a wise and affectionate teacher.

Early Life

Francisco Estrello was born in Matchuala, S.L.P., Mexico, on November 20, 1907, cradled in a solid Quaker-family tradition. There, from early childhood, he imbibed a spirit of simplicity, spiritual depth and irenic temperament. He was influenced especially by two godly Quakers—his teacher, Maria L. Costello who still lives, and the poet and pastor Fortunato Castillo.



Secretary Francisco Estrello

Throughout his life he combined a genuine and ever-deepening spirituality with a passion for study, taking advantage of all the academic preparation that God provided for him, beginning with elementary school in his home town, then the Instituto Benjamín N. Velasco in Querétaro, the Instituto Mexicano Madero in Puebla and finally the Union Evangelical Seminary in Mexico City. Not satisfied with this, he continued faithfully his private study and an incessant reading of books. He believed that the most effective instrument for God's honor and glory is the workman who adds cultural depth to true spirituality.

A Poet for God

This was the development of the sensitive Christian poet whom we knew as Francisco. He came by the poetic art naturally, through his family and his environment. In Puebla José Miguel Sarmiento, who was the literary model for such evangelical poets as Anastasio H. Maldonado, Fortunato Castillo, Delfina Huerta and others, helped prepare him with the rhetoric and metric style that are the tools of the poet's art. Evangelical magazines began to carry in their pages the works which demonstrated his ever-increasing sense of beauty and piety—poems of spiritual depth, tender mysticism and formal simplicity.

(Continued on page 90)

Dr. Gonzalo Báez-Camargo is Literature Secretary of the Committee on Cooperation in Latin America.

We Worked Together

Our beloved friend and collaborator, Professor Francisco Edmundo Estrello, Secretary of the Mexico Agency of the American Bible Society, has answered the call of his Lord and Saviour Jesus Christ to join those faithful ones who have gone on to the heavenly mansions.

He always used his talents for the good of others in a Christian and God-honoring spirit. Never was he ashamed to proclaim the Gospel and to live it before friends and strangers. He was an ideal collaborator, always willing to do his part unselfishly and without complaint, with an understanding and a humble spirit, a humility which commanded the respect of the honest observer.

This spirit and his outstanding ability as pastor, teacher and writer made him the outstanding

candidate for the new post of Associate Secretary of the Bible Agency in Mexico. After high recommendations by the new Advisory Council, he was officially appointed to this post by the Board of Managers, September 1, 1952.

I shall never forget the enthusiasm, interest and dedication with which our colleague and friend, Francisco Estrello, began and continued to carry out his work—for three years as Associate Secretary, then for two years as Acting Secretary, during which time I continued as Consulting Secretary. On January 1, 1958 Estrello was named full Secretary of the Mexico Agency and faithfully carried out his work in this position until his death. He rendered six years and four months of faithful

(Continued on page 90)



Footnote on Nicaragua

Jacob W. Limkemann

WE have this treasure in earthen vessels, to show that the excellency of the power is of God and not of us."

2 CORINTHIANS 4:7

Central America is a microcosm of the larger world of today with its political confusion, inflation, rising population, exchange restrictions, religious indifference—and hoped-for revival. What is God doing through His chosen vessels in this troubled situation, as they seek to bring the Bible to people in every walk of life, so that it may be read intelligently and its message become the Bread of Life?

"The common man" in Central America is still the poor man with inadequate nutrition and medical care available to him and his family and a low standard of education for his children. In many cases he cannot or will not send his children to school at all. But he is no longer "the forgotten man," even though he may not prove to be the newsworthy man.

By way of illustration consider the experience of Benjamín Urizar, who works jointly with the American Bible Society and the National Baptist Churches of Nicaragua. He indeed highlights the fact that the day of the lone colporteur making his way into secluded unevangelized areas is not past. With no church at hand he becomes the "Bible man" *par excellence* to isolated families. Here is a translation from a letter in which he tells of an adventure begun at the side of the new highway that breaks through wooded, hilly, central Nicaragua to the east coast:

"I began the day by distributing the Scriptures in the village of Guanacaste, beside the road to Rama. Then I forded a beautiful stream on foot, for there was neither bridge nor horse at hand to make the crossing, then started afoot toward El Cacao, some twelve miles up into the hills. It was a rocky trail, up

a steep incline, that made me think of the road to heaven, which also is difficult and filled with obstacles. After walking three miles under a scorching sun I sat down to rest in the shade of a tree.

"Soon I saw a man coming along on horseback and offered him my 'merchandise,' but he declared that he could not read. Directly another man on horseback passed. Seeing what I offered, he asked, 'Is that the Gospel?'—'Yes,' I replied, 'It is the Word of God.' Thereupon he showed me a Portion of the New Testament (Timothy to Hebrews) that he was carrying. Before he went on his way, I sold him a packet of Portions containing the whole New Testament. He also bought an Illustrated Portion. On my asking him where he was going, he indicated a place far back in the hills. This raised in me the hope that these Portions would illumine not only one home but many, since he would distribute them.

"Well, going on my way I came to Asiento Viejo (Old Site) and was able to sell some part of the Bible in almost every house in town. On my way again the trail became worse, but finally I arrived at my destination. There at one house I found a copy of the Sermon on the Mount that my earlier customer on horseback evidently had purchased with the packet. I was informed that he had parted with it at the insistence of its new possessor. This filled me with joy and encouragement, as I saw that God is truly the Lord of the harvest and that He is using me, His unprofitable servant, to scatter His Word."

What can defeat a pilgrim like that, with the Book in his hand, his eyes lifted to heaven, praise in his heart, and his feet firmly on the Way! Benjamín Urizar is a veteran, and others in Central America are on the road, too, offering the Bible.

Record Distribution Reported

THE theme of the 143rd Annual Report of the Board of Managers is 'The Everlasting Light.' It is a continuation of the story of the age-old conflict between light and darkness. For, make no mistake—the real cleavage in this divided world is not geographical, but spiritual. It is the division between those who would walk in the darkness of materialism, communism, existentialism or any other ism and those who seek to walk in the light of the glorious Gospel of Christ."

These words by Secretary Robert T. Taylor were the keynote of the 143rd Annual Meeting of the American Bible Society on May 14 in the parish house of the Fifth Avenue Presbyterian Church, New York City.

Following the call to order by President Daniel Burke, the Rev. Dr. Howard Moody Morgan, President of the Pennsylvania Bible Society, conducted the worship service. The Bible Society choir, under the direction of Jess Richard Moransee, thrilled the audience of about two hundred with the choral numbers "Salvation is Created" and "O Blessed Jesu."

In speaking of the Board of Managers' Report Dr. Taylor further stressed the fact that it revealed both the tremendous and inadequate growth of the Bible Society. The growth is revealed both in the 1958 distribution of Scriptures, which reached an all-time high of 16,629,230 volumes, and in the record budget for 1959, which equals the total amount spent by the Society in the first forty-five years of its existence. In spite of the growth, it is, however, inadequate because, with the decreased value of the dollar, the increased population of the world, advancing literacy

and the growth of the Christian Church, the budget for 1959 just simply fails to meet the basic needs, much less the opportunities for providing Scriptures for eager hands and hungry hearts.

Anniversary Recognition

Secretary Richard H. Ellingson reported that the Board of Managers at their May meeting took note of the fact that 1959 was the 150th anniversary of the founding of the Connecticut Bible Society, the Massachusetts Bible Society, the Bible Society of Maine and the New York Bible Society, and that the Board of Managers had recommended that the Society at its Annual Meeting recognize these historic events. Appropriate parchment citations expressing the praise and warm congratulations of the American Bible Society were then presented by Secretary Ellingson to Dr. Rockwell Harmon Potter, President of the Connecticut Bible Society; Dr. Robert Wood Coe, Executive Secretary of the Massachusetts Bible Society; Reverend Gerald Boyce, Secretary of the Eastern District of the American Bible Society representing Rev. Hammond I. Peterson, Secretary of the Bible Society of Maine; and President Carl L. Cleaver, of the New York Bible Society.

In a brief word of thanks Dr. Potter said, "It was one hundred fifty years ago last Monday that the members of the Society gathered in Hartford and organized, electing John Cotton Smith, sometime Governor of Connecticut, as their president. They were giants in those days; now there are just folks like me." Dr. Coe expressed his "admiration for the extensive work that you (the American Bible Society)



Secretary Ellingson presenting parchment citations to representatives of four Societies celebrating 150th Anniversaries. L. to r., Secretary Boyce, Dr. Coe, Secretary Ellingson, Mr. Cleaver, Dr. Potter.

Annual Meeting

do in the world. . . . Our Society (Massachusetts) may play a little upon the black keys, but you take care of the whole keyboard."

Secretary Boyce said: "St. Paul makes reference to those who strive for an incorruptible crown, and I am sure that those who first established the Maine Bible Society one hundred and fifty years ago, and those who are still placing the Word of God in empty hands and hearts through it, would prize a citation like this above anything else in the world except that incorruptible crown."

Mr. Cleavers stated that, although the New York Bible Society was the youngest of this quartet celebrating their one hundred fiftieth anniversary, he was sure that it would emulate their activities and vigorous aspirations in the spreading of the Word.

Elections

On recommendation of the Board a distinguished group of people, in recognition of their service to the cause, were elected Honorary Life Members of the American Bible Society (see box below).

In behalf of the Nominating Committee, Mr. Everett Smith presented the following nominees, who were duly elected Vice Presidents: Mrs. Howard L. Roach, Plainfield, Iowa, recently President of the National Council of American Baptist Women; J. Harvie Wilkinson, Jr., Richmond, Virginia, president of the State Planters' Bank and Trust Co.; Judge Luther W. Youngdahl, Minneapolis, Minnesota, judge of the U.S. District Court of the District of Columbia; A. Crawford Greene, San Francisco, California, counsel for the law firm of McCutchen,



Dr. Jackman (l.) and Mr. Yamato (r.) examine Bibles for Alaska and Hawaii. Sec. Netting looks on.

Olney, Mannon and Greene; W. Maxey Jarman, Nashville, Tennessee, chairman Genesco, Inc.; Howard R. Bowen, LL.D., Grinnell, Iowa, president of Grinnell College; Marshall Field, Jr., Chicago, Illinois, president of the Chicago *Sun-Times* and the Chicago *Daily News*.

The following were elected as members of the Board in the class of 1963:

Reginald S. Wareham, Mrs. J. Rex Van Gorder, David G. McCornack, Conover English, George F. Perkins, Byron B. Ralston, Charles T. Lee, Chas. M. Kinsolving, W. Hoffman Benjamin.

The Society Appoints Honorary Life Members

The Reverend Kenneth G. Case, of the *Evangelical Union of South America*, in recognition of his leadership in the translation of the New Testament into Ayacucho Quechua in Peru.

The Reverend Homer P. Emerson, of the *World Presbyterian Missions*, in recognition of his large contribution to the translation of the New Testament into Ayacucho Quechua in Peru.

The Reverend Francois Akoa, *Stated Clerk of the Presbyterian Church of the Cameroun, Africa*, in recognition of his translation of the New Testament into Beti in the French Cameroun.

The Reverend Paul Caufriez, *General Secretary of the Société Biblique Belge*, in recognition of his enterprising

leadership of his Society and the notable displays arranged in behalf of the Scriptures at the Brussels World's Fair.

The Right Reverend Isabelo de los Reyes, *Supreme Bishop of the Philippine Independent Catholic Church and a Vice-President of the United Bible Societies*, in recognition of his wise understanding of the place of the Bible in the life of the Church and the nation and his warm support of the cause.

The Right Reverend F. Donald Coggan, *Bishop of Bradford, England, and President of the United Bible Societies*, in recognition of his warm concern for the advance of the cause among all the Bible Societies and his leadership therein.

FOOTSTEPS

A New Motion Picture



Against a colorful and stirring background the American Bible Society's new 28-minute technicolor motion picture "Footsteps of Livingstone" takes us into the heart of the African Congo. The roving camera, focusing

on the home of one of the world's early civilizations, builds to a note of hope and promise for the future.

When Livingstone was sent to Africa by the London Missionary Society, it was a wild, unknown land and the home of savages. He took his mission with a great purpose. Although he made important contributions to mankind by opening up Central Africa to the outside world, infinitely more important is the fact that he opened up vast regions of the continent to the Gospel of Jesus Christ. As he wrote in his journal: "I cannot help earnestly coveting the privilege of introducing the Gospel to a new people, to reduce their language to writing and perhaps translate the Scriptures into it."



These revealing comments from Livingstone's diary became the thread of the film's story as the magic of an unrelenting camera follows the present Bible trails of hundreds of dedicated Christians who are carrying on the work in the Congo. Its color is breathtakingly beautiful as it probes the events of a civilization awakening. Watching a spectacle interwoven with hypnotic Afri-

can chants and rhythmic tribal dances, the viewer meets American and European linguists working side by side with trained Congolese in revising the New Testament. The process of making the Scriptures known to the Congolese is painstaking and slow because the correct words must be found. But it is this kind of work and dedication that has made the entire Bible and New Testament available in more than thirty Congo languages.

In a sequence as absorbing as it is dramatic the camera follows a box of Bibles by land, air and water. This incident high-lights the changes that have come to Africa. Yet, while thousands of miles of good roads have been laid, and major cities are served by airlines, it still remains a land of unfulfilled promise. A Bible from Leopoldville, for example, will have followed land and water trails whose use goes far back into the ancient and distant past.



The film gives the spectator a front-row view of the growth and progress of Africa. But its physical capabilities are still untapped. Giant strides are being made in building an indestructible spiritual body. Thanks to the Bible Society in the Congo, the principal Protestant Agency that supplies the Bible to the Congolese, much has been accomplished. An arm of the Church's mission which is supported equally by the American



Scenes from film: . . . Flying Doctor of the Congo



. . . box of Bibles arriving at mission school

LIVINGSTONE

le Work in the Congo

Bible Society and the British and Foreign Bible Society, this Agency has distributed over 800,000 New Testaments and nearly a quarter of a million copies of the complete Bible in a period of less than eighty years. Today more than forty Protestant missions cooperate in Scripture distribution.



Another thrilling visual adventure of "Footsteps of Livingstone" takes the viewer aboard the aircraft of "the flying doctor of the Congo," a medical missionary who travels by plane to otherwise inaccessible places.

Dedicated to the needs of the sick wherever he goes, he also brings the good news of the great Physician who can meet the needs of the soul. Whatever the medical need, whatever the condition of the individual purse, the services of the staff are equally available, and the Bible is at the bedside of every patient.

In one scene the Bible Van rolls into view. Made possible by the support of dedicated Christian believers, it is a Christian bookstore on wheels. As the narrator of the film explains: "Christ is speaking to the hearts of the African people. For all who receive Him and believe in His name He gives power to become children of God—who are born, not of blood, nor of the will of man, but of God."

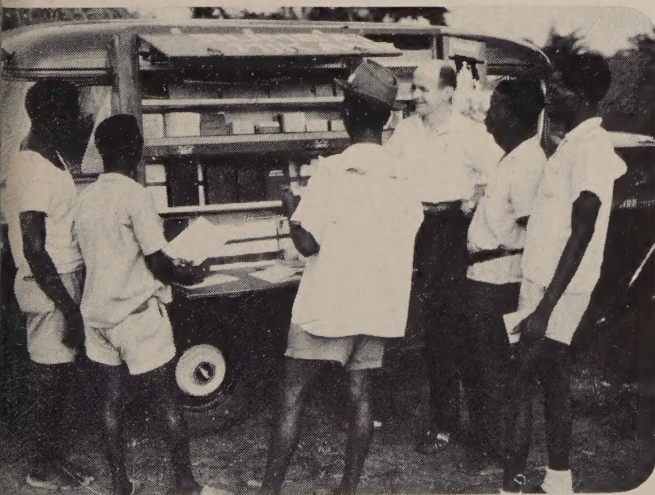


The camera with its perceptive eye highlights the fact that for the first time in the Congo's history millions of people are aware of the rest of the world and of the higher standards of living many nations boast. In their desire for the benefits of Western culture and civilization, there is a real danger that they may miss the greatest gift—the gift of the Gospel. The Church is on the march in the Congo. Coupled with a tremendous gain in literacy, this growth has been due in large measure to the distribution of Scriptures. Whole Congolese families are being brought into the Church. The responsibility of an increased tempo in the translation, production and distribution of the Scriptures in the language of the people is greater than ever. This is an integral part of the Church's mission. Performing its share as an indispensable wing of the Church is the American Bible Society.



"Footsteps of Livingstone" underlines the prevailing theme of the film in its closing narration: "We are still only at the beginning of what can become a mighty victory for His Church. The geographical feat is in the past. The outcome of our mission to the Congo lies in the future. Millions of Congolese still need the Gospel. We dare not fail them."

Film may be ordered by using coupon on page 94.



... Bible Van bringing Scriptures into interior



... hospital patient receiving Scripture

A LIFE LIVED FOR GOD

(Continued from page 84)

Literary Works

Books of other Spanish poetry followed. First, an anthology entitled "In Communion with the Eternal" (published by Casa Unida de Publicaciones, Mexico), in which he included some of his own poems and carefully written prose, flowing from his experience in young people's conferences; then in his own right appeared "Lodging by the Roadside" (published by its author), in which he gathered together a selection of his best poems. Later he went outside his immediate circle and attained recognition in the secular field, obtaining first prize in the national contest sponsored by the Secretariat of Education for an "Anthem to Peace."

Without limiting himself to the elegances of poetry and poetic prose, he became a recognized essayist and columnist. Besides his frequent and well-known contributions to Christian periodicals, Francisco Estrello has left the following valuable books in Spanish: "Studies in Personal Evangelism" (co-authored with Fortunato Castillo); "A Brief History of the Reformation"; "A Brief Life of Christ"; "Topics for Young People's Societies" (two volumes); "The Angel's Story" (a Christmas cantata); "Saved from the Abyss" and "Paths of Communion" (all published by Casa Unida de Publicaciones).

A Religious News Commentator

Recently he had entered fully into the arena of the secular press. For several months in 1952, after some experience writing for small-town papers, he wrote book reviews for Mexico's daily *Excelsior*; and a few months prior to his death he had been invited to write regularly for the daily *La Prensa*, where his column appeared three times weekly under his pseudonym of Edmundo Franco; and through this

medium he was able always to express, even with regard to secular topics, the life and world view of an evangelical Christian.

A Fervent Preacher

Francisco, with his fervent and telling manner, was much in demand to fill the pulpits of churches of many denominations and places. Although a layman, ordained to the ministry by the call of God alone, he effectively proclaimed the message of redemption. Through his speech shone that light which burned within him; and as a lecturer, he always gave a solid and instructive presentation. His spiritual attitude was combined with both intellectual seriousness and spontaneous beauty of literary form.

A Faithful Bible Leader

When in 1950 the preparation and publishing of the *Curso Evangélico Hispanoamericano* was launched, under the sponsorship of the Committee on Literature of the Committee on Cooperation in Latin America, Francisco was called upon to work together with the writer as an editorial associate. It was from this position that his consecration and talents led to his being called in 1952 to the service of the Bible cause, first as Associate Secretary (alongside Mr. H. T. Marroquín) in the Mexico Agency of the American Bible Society, and then, upon Marroquín's retirement, as full Secretary of the Agency. In this capacity he had served barely a year and a few months, when he was called home to be with the Lord. He had entered the service of the Bible Society with great enthusiasm, plans and vision. The well known Spanish weekly *Tiempo* (*Hispano* in the U.S.A.) featured him in its issue of December 22, 1958, with his picture on the cover and an extended report on the retirement of H. T. Marroquín, on the distribution of the Bible, and on the new plans for this work which Estrello had already begun to get under way.

WE WORKED TOGETHER

(Continued from page 84)

and conscientious service in the Bible Society. Francisco Estrello acquired and cultivated many other gifts and talents, which he put at the service of his Lord and Master—as an eloquent preacher, teacher and lecturer, as a writer for the evangelical and secular press and as an exquisite poet. He was a literary man, always fond of good books and literature. Professor Estrello was a member of the faculty of the Penzotti Institute, directed by Dr. Samuel F. Nelson, the school which is operated in Mexico City by the American Bible Society for the preparation of promoters of distribution and use of the Scriptures. He was also a member of the revision committee of the Spanish Reina-Valera Version of the Bible, which is at present in process of pub-

lication. He traveled frequently to distant parts of his country in the interests of the Bible cause. Some of his trips took him beyond the borders of Mexico with the same purpose, whether to attend conferences in Latin America or to visit the home office of the Bible Society in New York. He was a man who gave himself no rest in promoting the interests of this missionary organization, both within and without his country.

Francisco Estrello, the Scriptures have the word: "Well done, thou good and faithful servant . . . enter thou into the joy of thy Lord." Your memory is an inspiration to us and to all the members of your family, both in the flesh and in the Lord. Your companion, brother and friend, who remembers you with tender affection,

HAZAE L. MARROQUÍN—*Secretary Emeritus*

Mexico Agency, American Bible Society

RECORD DISTRIBUTION

(Continued from page 86)

Mr. Coleman Burke, of the law firm Burke and Burke, and Mr. Chester J. Jump, Executive Vice President of the Railway Express Agency, were elected to fill vacancies in the class of 1963, and Mr. W. Albert Stanbury, Jr., Manager of Presentation, McGraw-Hill Publishing Company, in the class of 1962.

Honoring Alaska and Hawaii

Following the business session Secretaries Nettinga and Nida, directing attention to the recent achievement of statehood by Alaska and Hawaii and calling attention to the Society's translations of Scriptures into the native languages of those States, announced the presentation of handsomely bound and inscribed English Bibles for their respective State houses, and reported that copies of Scriptures in the native languages would also be presented to the State-house libraries.

Dr. Nida then presented the State-house Bibles, respectively, to the Rev. Dr. J. Earl Jackman, official representative of Governor William A. Egan of Alaska, and to Mr. Kei Yamato, official representative of Governor William F. Quinn of Hawaii. In response Dr. Jackman said:

"It is my great privilege today to represent Governor William Egan and the State of Alaska in receiving this handsome copy of the Scriptures on behalf of the State from the American Bible Society. When the constitution of the proposed State of Alaska was written several years ago, the preamble of that constitution gave gratitude and recognition to God for all of His blessings to the great State of Alaska. William Egan was the chairman of that constitutional convention that put that question which brought the recognition of God into the preamble of the great forty-ninth State. It is fitting, then, that we should have a copy of this Bible in the State-house in Juneau, Alaska, for we all recognize the Old Testament truth: 'Blessed is the nation whose God is the Lord.' And of course, the word blessed means happiness. We want our people of Alaska to be happy and this, the perusal of the truth in this Book, will bring that happiness. The New Testament says that all authority given to the heads of government is from God, and the head of each government must give recognition back to Him for the way He exercises that leadership and that authority, so that I am sure that this will be the source of truth and happiness to the people of Alaska as we look into the future."

As the final highlight of the meeting Dr. Nettinga introduced the new film "Footsteps of Livingstone" (see pp. 88-89), a visual account of Bible work in the Congo.

By-Lines on the Bible

THE five students in the Penzotti Institute, together with Secretary Nelson and Mr. Ralph Rice of Guatemala, recently took part in a special distribution campaign in Southern Mexico in the State of Tabasco. The campaign was carried on in three cities; 958 homes were visited and 3,410 copies of Scripture were distributed.



In each home some Portion of the Gospel was read, usually in the presence of three to five people. Secretary Nelson feels that a conservative estimate is that about 4,000 people heard the Gospel read as a result of their visits and of the effort made

to interest them in it. Most of these people heard the Gospel for the first time. A large number of information cards were left with the various church leaders, and instructions were given on how to do follow-up work. In each church a group of laymen were left trained and organized to carry on the work of Scripture evangelization. Secretary Nelson feels strongly that Southeastern Mexico represents one of the greatest opportunities for Scripture distribution to be found anywhere in Latin America.

THE American Bible Society has received the 1958 award given by the National Evangelical Film Foundation for producing the best documentary film of the year, "The Bearer of the Book." The presentation of the NEFF "Oscar" was made by Dr. Harry G. Bristow, Jr., cineminister, founder and director of the Christian Youth Cinema, Inc., at the World's Only Religious Film Theater, Philadelphia, Pennsylvania.

"The Bearer of the Book" is a 16mm sound-film in Technicolor that high-lights the worldwide work of the American Bible Society in its distribution of the Scriptures in many tongues and many lands. The world premiere of the film was held last October at the Carillon Hotel Auditorium in Miami Beach, Florida.

THE distribution of Scriptures by the Bible Society of India and Ceylon in 1958 was greater than in any year since 1940, and the contributions received were higher than in any previous year in the Society's history. The total distribution during the year was nearly 1,300,000—an increase of more than 140,000 over 1957. The presentation of free copies of the Four Gospels and Acts to matriculates and the New Testament with Psalms to graduates was continued, and over 42,000 copies of the Scriptures were distributed in this way. Another special method of distribution was that of the "Bible in Every Home" campaign, which is now becoming more widely known. Nearly 19,000 homes have been supplied under this scheme since it was started toward the end of 1955.

BIBLE BEE

Instructions: Cut along dotted line. Paste question on small card and answer on back. Distribute cards face up; do not look at back. Player reads card out loud and gives his answer. If player's answer is correct, he scores two points; if incorrect, he must read the Bible reference aloud from his own Bible. Highest score wins.



BIBLE BEE

1. How many times did Elisha say that Naaman should wash in the River Jordan to cure his leprosy?



BIBLE BEE

5. How many Israelites did Moses send to spy on the land of Canaan?



BIBLE BEE

2. How many of the ten lepers that Jesus healed returned to thank Him?



BIBLE BEE

6. How many different kinds of birds did Noah send out from the ark to determine whether the waters had gone down?



BIBLE BEE

3. How many times did God call the boy Samuel in the night?



BIBLE BEE

7. Who was the sister who looked after her baby brother hidden by the river bank by their mother?



BIBLE BEE

4. How many disciples did Jesus take with Him when He suffered His agony in the Garden of Gethsemane?



BIBLE BEE

8. Name the man who struck a rock, and water gushed out.

Answer

1. Seven (II Kings 5:10)

Answer

5. Twelve (Numbers 13:1-16)

Answer

2. One (Luke 17:15-18)

Answer

6. Two—a raven and a dove (Genesis 8:6-8)

Answer

3. Four (I Samuel 3:4-10)

Answer

7. Miriam, sister to Moses (Exodus 2:4 and 15:20)

Answer

4. Three (Mark 14:33)

Answer

8. Moses (Numbers 20:11)

Stories in Pictures . . .



Gospels for hospital trays: ABS Easter-cover Gospels were used when the Trinity Lutheran Weekday Church School made greetings for breakfast trays in a Latrobe, Pennsylvania hospital.



Bible Study group in Hawaii: It is estimated that in a recent Bible Reading and Sharing Program on the Island of Maui 32,000 persons received an ABS Portion.



Discussing Bible-education needs: Sec. Nettinga (c) chats with Sec. Bystrom (l) of Colombia-Venezuela Joint Agency and Mr. Siegfried Friedlieb (r), formerly of the Beirut office, about methods of promoting Bible use in different parts of the world.



Sixth-graders will send three Finger-fonos overseas. Mrs. Denison, teacher at Pasadena Community Church, St. Petersburg, Fla., James Frye (l) and Sammy Buck (r) listening to "fono."



In the turbulent Middle East: Amid political strife devoted colporteurs are still quietly distributing the Scriptures. Here an Iraqi woman reads God's Word.



In the Seoul Railroad Station: This colporteur is often able to sell more than 200 Scripture Portions in one day. Korean Churches have increased in strength and numbers, and the congregations are continuing their faithful witness to the Word.

Announcements . . .

Bible Society Record

Published Continuously Since 1818

A Journal Dedicated to the Wider Distribution and Use of the Holy Scriptures

Editors: THE SECRETARIES

Address correspondence to the

Managing Editor

450 Park Avenue

New York 22, N. Y.



Vol. 104 AUGUST 1959 No. 6

May Meeting of the Board

A meeting of the Board of Managers of the American Bible Society was held at the Bible House on Thursday, May 7, 1959, at 3:30 p.m., President Daniel Burke in the Chair.

Devotional exercises were conducted by Mr. Duncan Dunbar.

It was reported that there were issued from the Bible House during the first quarter of 1959 a total of 4,042,967 volumes as compared with a total of 3,510,720 volumes issued during the same period of 1958.

It was also reported that the Society

distributed in the United States during 1958 a total of 9,188,978 volumes. Rev. James E. Jones was appointed Birmingham Division Secretary as of July 1, 1959.

A grant of up to 33,500 Illustrated Spanish Portions in connection with the program of distribution to migrant workers in U.S.A. at Calexico, California, was approved.

There was exhibited a Ship's Bible, copies of which have been presented by the Society to all submarines, submarine tenders, and submarine rescue vessels of the U.S. Navy.

It was reported that the total distribution overseas during 1958 was 7,440,508 volumes.

The Board learned with deep regret of the sudden death of Secretary Francisco Estrello of the Mexico Agency.

First copies of the new edition of the New Testament (8 volumes) in Chinese (Kuoyü) Braille were presented to the Board.

Editor's Note

Francisco E. Estrello 1907-1959.

The funeral of Señor Estrello took place on the afternoon of Saturday, May 2. The Rev. Maurilio Olivera of the Holy Trinity Methodist Church officiated.

Ing. Alfredo Barocio spoke briefly for the Mexico Advisory Council. The Rev. Samuel Nelson and Dr. William Wonderly, Acting Secretary of the Mexican Agency, represented the American Bible Society. The main funeral discourse was given by Dr. Gonzalo Baez Camargo.

DAILY BIBLE READINGS

1959 JULY			1959		
Day	Book	Chapter	Day	Book	Chapter
14	Judges	13:1-20	23	Nehemiah	8:1-8
15	Ruth	1:1-18	24	Nehemiah	13:4-22
16	Ruth	1:19-2:13	25	Esther	4:1-17
17	Ruth	2:14-3:5	26	Sunday	
18	Ruth	3:6-18		Esther	9:1-22
19	Sunday		27	Job	1:1-22
	Ruth	4:1-22	28	Job	2:1-13
20	1 Chronicles	29:1-13	29	Job	5:17-27
21	Ezra	1:1-11	30	Job	28:12-28
22	Nehemiah	2:9-20	31	Job	38:1-33

1959 AUGUST			1959		
Day	Book	Chapter	Day	Book	Chapter
1	Job	19:13-29	16	Sunday	
2	Sunday			Lamentations	
	Job	42:1-17			3:1-33
3	Psalms	1:1-6	17	Ezekiel	1:1-14
4	Psalms	8:1-9	18	Ezekiel	10:1-22
5	Psalms	16:1-11	19	Ezekiel	14:12-23
6	Proverbs	3:5-27	20	Ezekiel	33:1-20
7	Proverbs	31:10-31	21	Daniel	2:12-30
8	Ecclesiastes	12:1-14	22	Daniel	2:31-49
	Sunday		23	Sunday	
9	Ecclesiastes	5:1-20		Daniel	9:1-19
10	Song of Solomon	5:1-16	24	Luke	10:25-42
	Jeremiah	1:1-12	25	Luke	11:1-13
11	Jeremiah	7:1-15	26	Luke	11:14-32
12	Jeremiah	18:1-17	27	Luke	11:33-54
13	Jeremiah	23:1-8	28	Hosea	14:1-9
14	Jeremiah	30:1-7	29	Joel	1:11-20
15	Jeremiah	30:1-7	30	Sunday	
				Joel	2:12-29
			31	Luke	12:1-21

1959 SEPTEMBER			1959		
Day	Book	Chapter	Day	Book	Chapter
1	Luke	12:22-40	8	Luke	13:22-35
2	Luke	12:41-59	9	Luke	14:1-14
3	Amos	5:14-24	10	Luke	14:15-34
4	Obadiah	1:1-5	11	Luke	15:1-10
5	Jonah	1:1-17	12	Jonah	3:1-10
6	Sunday		13	Sunday	
	Jonah	2:1-10		Jonah	4:1-11
7	Luke	13:1-21	14	Micah	6:1-8

A list of Daily Readings for the entire year may be obtained by writing to the Publicity Department, American Bible Society, 450 Park Avenue, New York 22.

Dr. Wonderly writes: "the thing that impressed me the most at the burial was the fact that after driving in the funeral procession through an afternoon rain, when we arrived at the cemetery the rain had practically stopped and at the moment when the minister opened the Bible to begin the service, a flood of sunlight burst through the overcast sky. Then as the signal was given for the body to be lowered into the grave, the end of a beautiful rainbow appeared on the opposite horizon. This remained visible for several minutes. Although some might say that this sort of thing was pure coincidence, I cannot help but believe that the exact timing of it was given by the Lord as a symbol of hope."

These articles adapted from La Biblia en Mexico by Dr. Gonzales Baez Camargo and Dr. Hazael T. Marroquín Secretary Emeritus, express on behalf of the Bible Society friends around the world their deep appreciation of Señor Estrello and his life dedicated to God.

SUMMER ISSUES

During the summer the Bible Society Record is not published in May or July. Beginning with the September issue, the Record once again will be published monthly.

AMERICAN BIBLE SOCIETY

AUDIO-VISUAL DEPT., 440 FOURTH AVENUE
NEW YORK 16, N.Y.

Please send us:

FOOTSTEPS OF
LIVINGSTONE

Sound motion picture in color

28 minutes

Service fee \$4.00

(available after Sept. 1, 1959)

Date of use

Alternate date

Ordered by and send to:

NAME

(Please Print)

ADDRESS

CITY

STATE

(Name of Church or Organization)



Officers, Managers and Agencies of the American Bible Society

President

DANIEL BURKE, LL.D.

Vice Presidents

Donald Comer, Alabama
George S. Yost, Md.
Ward Melville, N.Y.
John J. Leu, N.Y.
Charles C. Parlin, N.Y.

Harvey S. Firestone, Jr., Ohio
Charles P. Taft, Ohio
Wallace D. McLean, N.Y.
Mrs. Howard L. Roach, Iowa
J. Harvie Wilkinson, Jr., Va.

Luther W. Youngdahl, Minn.
A. Crawford Greene, Calif.
W. Maxey Jarman, Penn.
Howard R. Bowen, Iowa
Marshall Field, Jr., Ill.

Secretaries

Rev. Robert T. Taylor, D.D., *Ways and Means*

Rev. Eugene A. Nida, Ph.D., D.D., *Translations*

Rev. Paul A. Collyer, *Distribution in Latin America, Europe and the Middle East*

Rev. Laton E. Holmgren, D.D., *Distribution in U.S.A., Asia, Africa and Pacific Islands*

Rev. James Z. Nettinga, Th.D., *Education and Information*

Treasurer

Charles W. Baas

Investment Officer

Gilbert Darlington, D.D.

Superintendent of Production and Supply

John B. Macbeth

Consultant

Rev. Eric M. North, Ph.D., D.D.

Board of Managers

TERM—1957 to 1961
Orrin G. Judd
H. A. Clinkunbroomer
H. R. Bowler
Robert R. Diefendorf
Mrs. Jesse M. Bader
Eugene Exman
John H. Ryder
Manuel E. Kulukundis
Fred A. Schurmann
Sophocles N. Zoullas
Oliver D. Williams
John Carroll Griswold

TERM—1958 to 1962
John Binns
C. L. Hsia, Ph.D.
Mrs. Stephen L. Angell
Mrs. Norman Vincent Peale
Roscoe C. Edlund
Ellis L. Phillips, Jr.
Randolph H. Brownell
Raymond T. Parrot
Henry G. Raab
Archbold van Beuren
John W. Harriman
W. Albert Stanbury, Jr.

Work for the Blind

S. Ruth Barrett

Promotion Department

Rev. A. Paul Wright
John M. Reimer

Translations Department

William A. Smalley, Ph.D.
Margaret T. Hills, *Librarian*

Audio-Visual Department

Rev. Albert C. Johnson

TERM—1956 to 1960

Everett Smith
Edmund S. Hawley
Walter L. Mitchell, Jr.
Alfred H. Hauser
Mrs. H. H. McConnell
Philip Moen Stimson, M.D.
Duncan Dunbar
Alan T. Schumacher
John Jay Ide
Lowell Wadmond
Saba Habachy
Edward L. Tinker

TERM—1959 to 1963

Arthur Y. Meeker
Reginald S. Wareham
Mrs. Harry W. Rosengrant
Charles T. Lee
Conover English
Mrs. J. Rex Van Gorder
George F. Perkins
Faulkner Lewis
David G. McCornack
Byron B. Ralston
W. Hoffman Benjamin
Charles M. Kinsolving
Coleman Burke
Chester J. Jump

Ministerial Members of the Board

Prof. Oswald T. Allis, Ph.D.
Prof. Edwin E. Calverley, Ph.D.
Rev. Channing H. Tobias, D.D.
Rev. Edgar F. Romig, D.D.

Rev. Bruce Manning Metzger, Ph.D.
Rev. Alvin A. Ahern, Ph.D.
Rev. J. W. Decker, D.D.
Rev. C. E. Leavers

Bishop Frederick B. Newell
Rev. Edward R. Dalglish, Ph.D.
Rev. Floyd Shacklock, Ph.D.
Prof. Howard Clark Kee, Ph.D.
Rev. James K. Mathews, D.D.

Rev. Howard Moody Morgan, D.D.
Rev. Wallace C. Merwin, D.D.
Rev. I. George Nace, D.D.
Prof. R. C. Dentan, Ph.D.

In the United States—Districts and Depositories

District Secretaries

Eastern—New York, Connecticut, Vermont
Rev. Gerald E. Boyce, 116 South Salina St., Syracuse 2, N. Y.
Atlantic—Pennsylvania, Delaware, New Jersey
Rev. Walter J. Lake, 701 Walnut St., Philadelphia 6, Pa.
Maryland—Maryland and District of Columbia
Rev. E. C. Powers, D.D., 9 East Franklin St., Baltimore 2, Md.
South Atlantic—Virginia, West Virginia, North Carolina
Rev. I. S. McElroy, Jr., Central Nat. Bank Bldg., Richmond 19, Va.
Southern—Georgia, So. Carolina, Florida, Tenn., Alabama, Miss.
Rev. T. Newton Wise, 85 Walton St., Atlanta 3, Ga.
Central—Ohio, Indiana, Kentucky, Michigan, except Northern Peninsula
Rev. G. B. Cameron, 123 East 6th Street, Cincinnati 2, Ohio

Northwestern—Iowa, Missouri, Wis., Minn., N. Dak., S. Dak., Northern Michigan
Rev. Carl W. Larson, 47 South 9th St., Minneapolis 2, Minn.
Chicago—Illinois, and Lake County, Indiana
Rev. John W. Osberg, 310 North Michigan Ave., Chicago 1, Ill.
Southwestern—Texas, Oklahoma, Arkansas, Louisiana
Rev. Frank W. Langham, D.D., 2233 Bryan St., Dallas 21, Tex.
Rocky Mt.—Colo., Neb., Kan., Utah, Wyo., Mont., Idaho, N. Mex., Ariz.
Rev. Richard E. West, 101 West Alameda, Denver 23, Colo.
Pacific—California, Washington, Oregon, Nevada, Alaska, Hawaii
Rev. Dean S. Collins, 164 N. Euclid Ave., Pasadena 1, California
224 McAllister St., San Francisco 2, California

Division Secretaries of the Haven Memorial Agency

Birmingham—Georgia, So. Carolina, Florida, Alabama, Mississippi, Tenn.
Rev. James E. Jones, D.D., Rooms 524-525, 1630 4th Ave., N., Birmingham, Ala.
Richmond—No. Carolina, Virginia, W. Va., D. C., Maryland
Rev. K. L. Brazil, 10 West Leigh St., Richmond 20, Va.

Cleveland—Ohio, Pa., N. Y., N. J., Del., Mich., Ind., Ill., Mo., Ky.
Rev. V. C. Hodges, D.D., 5424 Woodland Ave., Cleveland 4, Ohio
Dallas—Texas, Louisiana, Arkansas, Oklahoma, Kansas
Rev. Frank W. Langham, D.D., 2233 Bryan St., Dallas 21, Texas

Field Secretaries

Rev. Thomas T. Holloway, 511 Burt Building, Dallas 1, Texas

Rev. Ivan L. Bennett, D.D., 539 Washington Bldg., 1435 G Street, N.W., Washington 5, D. C.

Rev. Richard J. Dosker, D.D., 440 Fourth Ave., New York 16, N. Y.

Rev. Ralph Mortenson, Ph.D., 450 Park Ave., New York 22, N. Y.

Depositories—To Which Orders for Scriptures Should Be Sent

New York City 22—Bible House, 440 Park Ave., South
Atlanta 3, Georgia—85 Walton St.
Chicago 1, Illinois—310 North Michigan Ave.
Dallas 21, Texas—2233 Bryan Street
San Francisco 2, California—224 McAllister St.
New York, New Jersey, Penna., Del., Maryland, D. C., Virginia, W. Va.
No. Carolina, So. Carolina, Georgia, Florida, Tenn., Alabama, Mississippi
Colorado, New Mexico, Mont., Idaho, Wyo., Utah, Ariz., Ohio, Ky., Ind., Ill., Iowa, Mo., Mich., Wis., Minn., N. Dak., S. Dak., Neb., Kan.
Texas, Oklahoma, Arkansas, Louisiana
Wash., Ore., Calif., Nevada, Alaska, Hawaii

In Other Countries

Overseas Agencies

West Indies—Rev. J. Gonzales Molina, Ph.D., Neptuno 629, Havana, Cuba
Haiti—Rev. Garner E. Hoyt, Boite Postale 253, Port-au-Prince
Mexico—Dr. William Wonderly, Acting Secretary, Apartado 1373, Mexico D.F.
Central America—Rev. Jacob W. Limkemann, Box J, Cristóbal, Canal Zone
Latin America Training School—Rev. Samuel F. Nelson, Apartado 23673, Mexico D.F. 10
Colombia-Venezuela—Rev. Kenneth Bystrom, Apartado 222, Caracas, Venezuela

Peru-Ecuador—Rev. John H. Twentyman, Apartado 448, Lima, Peru
Bolivia—Mr. Tomás E. Húdsphith, Casilla 329, Cochabamba
Chile—Rev. W. A. Austin, Casilla 784, Santiago
Argentina, Paraguay, Uruguay—Rev. Ivan H. Nothdurft, Ed.D., Calle Tucumán 352-358, Buenos Aires, Argentina
Bible Lands Agency, North—Rev. James A. Weeks, Place de l'Etoile, Box 747, Beirut, Lebanon
Bible Lands Agency, South—Rev. James A. Weeks, Secretary Ad Interim, P.O. Box 724, Cairo, Egypt

Hongkong—Rev. J. C. F. Robertson, Rev. Vernon Lewis, Rev. Douglas Lancashire, P.O. Box 1725
Philippines—Rev. A. Taglucop, Rev. Walter Groesbeck, P.O. Box 755, Manila
Thailand—Rev. Leon Wilder, Secretary Ad Interim, 150 Sathorn Rd., Bangkok
Congo Basin—Rev. A. W. Marthinson, B.P. 8911, Leopoldville, Belgian Congo
Liberia—Dr. William A. Brown, Honorary Secretary, Box 39, Monrovia
France—M. Jean Blumenthal, 58 Rue de Clichy, Paris 9c

*Joint Agencies with the British and Foreign Bible Society.

Associated Bible Societies

Japan Bible Society—Rev. T. Miyakoda, General Secretary, Rev. John H. McCombe, Ph.D., Fraternal Secretary, Kyobashi, P.O. Box 6, Tokyo
Korean Bible Society—Rev. Im Young Bin, General Secretary, International P.O. Box 1030, Seoul

Bible Society of India and Ceylon—Rev. W. Park Rankin, Acting General Secretary, A/1 Mahatma Gandhi Road, Bangalore 1, South India
Belgian Bible Society—Rev. Paul Caufriez, Secretary, 34 rue d' Arlon, Brussels, Belgium

State Bible Societies Cooperating with the American Bible Society

Maine—Rev. Hammond I. Peterson, 19 Pine St., Portland 4
New Hampshire—Rev. Hartley T. Grandin, 24 Warren St., Concord
Vermont—Rev. John L. Gregory, 189 South Winooski Ave., Burlington
Massachusetts—Rev. Robert W. Coe, D.D., 41 Bromfield St., Boston 8

Connecticut—210 Pearl St., Hartford 3
Rhode Island—Rev. Arthur B. Mercer, 144 Westminster St., Providence 3
Maryland—Rev. E. C. Powers, D.D., 9 E. Franklin St., Baltimore 2

This Remarkable New Tax-Free Life Income Plan



—“the best I ever heard of,” says a leading investment banker

Here is why he plans to convert stocks to an American Bible Society Life Income Agreement:

- 1 No capital gain tax to report on converted securities
- 2 A big contribution deduction
- 3 Reduced annual income tax
- 4 Tax-free income for life and for a survivor, if desired
- 5 Much more net income than before
- 6 Reduced estate tax
- 7 AND the big satisfaction of helping to place the Scriptures in over 250 languages in the hands of spiritually hungry people throughout the world

We'll be glad to show you what we have done for others and exactly how much *you* can gain financially through this plan. Write today!

AMERICAN BIBLE SOCIETY
440 Park Avenue, South, New York 16, N.Y.

Please send, me without obligation, information on the American Bible Society Life Income Plan on amounts of \$1,000 or more.

Name { Mr. }
 { Mrs. }
 { Miss }

Address _____

City _____

PASTOR
EVANGELICAL UB CHURCH
PASCIFIC SCHOOL OF REL
1798 SCENIC AVE
BERKELEY CALIF